



## **О ратификации Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Сары-Шаган**

Закон Республики Казахстан от 5 июля 2000 года N 73-II

Ратифицировать Договор между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Сары-Шаган, совершенный в Москве 18 октября 1996 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

## **Договор между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Сары-Шаган**

(Официальный сайт МИД РК - вступил в силу 7 мая 2003 г.)

**Сноска. См. Закон от 21 июля 2007 г. N 284 "ПРОТОКОЛ между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о внесении изменений и дополнений в Договор между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Сары-Шаган от 18 октября 1996 года".**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Российской Федерации, именуемые в дальнейшем соответственно Арендодателем и Арендатором или **С т о р о н а м и**,

основываясь на Соглашении между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды испытательного полигона Сары-Шаган и обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска от 20 января 1995 г. (в **д а л ь н е й ш е м** - **С о г л а ш е н и е**),

учитывая взаимную заинтересованность в сохранении, использовании и развитии экспериментально-испытательного и социально-культурного потенциала и инфраструктуры испытательного полигона Сары-Шаган (в дальнейшем - Полигон), исходя из необходимости договорного урегулирования прав и обязанностей

Арендатора и Арендодателя при аренде и эксплуатации Полигона с учетом интересов  
С т о р о н ,  
договорились о нижеследующем:

## **Статья 1**

Предметом настоящего Договора являются отношения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации, связанные с использованием земельных участков и, на условиях аренды, движимого и недвижимого имущества Республики Казахстан, предоставляемых Российской Федерации.

Стороны в целях реализации настоящего Договора в месячный срок после его подписания создадут уполномоченные органы.

В настоящем Договоре используются термины, определенные в Соглашении.

## **Статья 2**

Правительство Республики Казахстан в лице уполномоченных им органов в двухмесячный срок со дня подписания настоящего Договора передает Полигон Правительству Российской Федерации в лице уполномоченных им органов в аренду.

Передача земельных участков и, на условиях аренды, движимого и недвижимого имущества осуществляется уполномоченными органами Сторон в соответствии с согласованными ведомостями.

На не принимаемые в аренду объекты и имущество Арендатор передает Арендодателю копии комплектов технической документации в объеме, обеспечивающем их эксплуатацию и ремонт.

## **Статья 3**

Аренда Полигона осуществляется Арендатором в целях, предусмотренных Соглашением, а также Положением о Полигоне, утверждаемым Министерством обороны Российской Федерации по согласованию с Министерством обороны Республики Казахстан.

Полигон - единый комплекс, включающий в себя земельные участки и находящееся на них имущество.

Ставка за единицу объекта аренды Полигона, то есть арендная плата за использование единицы площади (гектар) переданных в аренду земельных участков Полигона, в том числе и земельных участков с расположенными на них объектами движимого и недвижимого имущества, устанавливается в размере 2,33 доллара США.

**Сноска. Статья 3 с изменениями, внесенными Законом от 21.07.2007 № 284.**

## Статья 4

Ежегодная арендная плата за использование Полигона, рассчитанная исходя из установленной статьей 3 настоящего Договора ставки за единицу объекта аренды Полигона, начиная с 1 января 2016 года составляет сумму, эквивалентную 16,276 млн. д о л л а р о в С Ш А .

При этом указанный размер арендной платы учитывает все виды налогов, комиссий, сборов и иных платежей, существующих на дату подписания настоящего Договора или вводимых после этой даты на территории Республики Казахстан и относящихся к а р е н д е П о л и г о н а .

При изменении состава арендуемых земельных участков Полигона, а также земельных участков с расположенными на них объектами движимого и недвижимого имущества арендная плата изменяется пропорционально изменению арендуемой площади земельных участков исходя из установленной ставки за единицу объекта а р е н д ы П о л и г о н а .

В случае изменения арендной платы за использование Полигона в настоящий Договор по взаимной договоренности Сторон могут быть внесены изменения, оформляемые отдельными протоколами.

Размер долевого участия Российской Стороны в содержании инфраструктуры города Приозерска определяется отдельным Протоколом об обеспечении жизнедеятельности города Приозерска и входит в состав арендной платы за и с п о л ь з о в а н и е П о л и г о н а .

**Сноска. Статья 4 в редакции Закона от 21.07.2007 № 284; с изменением, внесенным Законом от 29.02.2016 № 463-V.**

## Статья 5

Ежегодная арендная плата, установленная в статье 4 настоящего Договора, с 1 января 2005 года взимается в долларах США.

Перечисление арендных платежей осуществляется ежегодно двумя равными долями, каждая до 5-го числа последнего месяца второго и четвертого кварталов года.

Уполномоченный орган Казахстанской Стороны направляет Министерству обороны Российской Федерации уведомление с указанием получателя платежа и финансовых реквизитов для перечисления средств и уведомляет его о получении у к а з а н н ы х с р е д с т в .

В случае изменения получателя платежа и(или) его финансовых реквизитов уполномоченный орган Казахстанской Стороны не позднее чем за один месяц до

истечения срока очередного платежа обязан уведомить об этом Министерство обороны  
Р о с с и й с к о й Ф е д е р а ц и и .

Сноска. Статья 5 в редакции Закона от 21.07.2007 № 284.

## **Статья 6**

Компенсация за имущественные потери и расходы Республики Казахстан, связанные с эксплуатацией Полигона в 1992-1996 годах, в сумме, эквивалентной 99,85 млн.долларов США, осуществляется в соответствии с отдельным соглашением, которое Стороны заключат в течение 1997 года.

## **Статья 7**

Все операции, связанные с расчетами по арендной плате, выполняются Центральным банком Российской Федерации и Национальным банком Республики Казахстан без взимания комиссионных и иных сборов.

## **Статья 8**

Отдельное движимое имущество, находившееся на Полигоне по состоянию на 31 августа 1991 года, по согласованию между уполномоченными органами Сторон может быть передано в собственность Арендатора с зачетом его общей остаточной стоимости при встречных поставках необходимой Арендодателю продукции (работ, услуг) из Российской Федерации.

## **Статья 9**

Арендатор и Арендодатель в двухмесячный срок после вступления в силу настоящего Договора создадут совместную комиссию из представителей уполномоченных органов Сторон для определения объема возможных негативных экологических последствий деятельности Полигона, начиная с 1992 года, а при их наличии - методов и сроков устранения этих последствий за счет Арендатора.

В случае падения мишеней, испытательных аппаратов, ракет или их частей за пределами территории Полигона во время работ, выполняемых Арендатором, последний несет полную ответственность и возмещает Арендодателю нанесенный фактический ущерб, если указанные события произошли по вине Арендатора.

## **Статья 10**

Арендодатель обеспечивает:  
эксплуатацию Арендатором Полигона по целевому назначению в соответствии с

планами и графиками, согласованными в порядке, предусмотренном Соглашением; поставку Арендатору на договорной основе электроэнергии, продовольствия, других материальных ресурсов казахстанского производства, оказывает транспортные, жилищно-коммунальные, образовательные и иные услуги, необходимые для функционирования Полигона и его персонала, по ценам и тарифам, применяемым в Республике Казахстан для собственных Вооруженных Сил.

## **Статья 11**

**Арендатор обеспечивает:**

возврат Арендодателю по истечении срока аренды арендованного имущества (кроме имущества объектов ПРО) с технической документацией в объеме, обеспечивающем его эксплуатацию и ремонт, в пригодном для дальнейшей эксплуатации состоянии, а в случае невозможности этого - его стоимостный эквивалент с учетом износа имущества на момент окончания срока аренды;

своевременное проведение расчетов за поставляемые Арендодателем электроэнергию, продовольствие, другие материальные ресурсы, за оказываемые транспортные, жилищно-коммунальные, образовательные и иные услуги, необходимые для функционирования Полигона и его персонала, по ценам и тарифам, применяемым в Республике Казахстан для собственных Вооруженных Сил.

## **Статья 12**

**Арендатор имеет право:**

распоряжаться научно-техническими и иными результатами, получаемыми в процессе работ, проводимых на Полигоне в соответствии с целями аренды;

вносить предложения по исключению отдельного имущества и земельных участков Полигона из числа арендуемых и соответствующему уменьшению арендной платы;

вносить отделимые улучшения в арендованные объекты и имущество;

временно вывозить с территории Республики Казахстан в порядке, предусмотренном статьей 18 Соглашения, арендуемое Российской Федерацией движимое имущество Полигона для проведения ремонтно-восстановительных работ и доработок на предприятиях и в организациях Российской Федерации;

**с письменного согласия Арендодателя:**

вносить без вреда для арендуемых объектов и имущества неотделимые улучшения;

осуществлять в соответствии с целями аренды строительство новых объектов;

привлекать к работам на Полигоне, в том числе к строительству (реконструкции) объектов, предприятия и организации третьих стран.

## Статья 13

Арендатор приобретает право собственности на вновь созданные на Полигоне объекты, в том числе по истечении срока аренды, если были соблюдены следующие условия :

Арендодатель при письменном согласовании заявления Арендатора о намерении произвести новое строительство согласился с тем, что по окончании срока аренды Полигона он не будет возражать против дальнейшего использования Арендатором таких объектов по их целевому назначению;

Арендатор принял обязательство перед Арендодателем о внесении арендной платы в согласованных размерах за использование земельных участков, на которых будет проведено строительство новых объектов;

Арендатор и Арендодатель пришли к согласованному заключению об условиях эксплуатации таких объектов по истечении срока действия настоящего Договора, включая вопросы правового статуса персонала, эксплуатирующего эти объекты.

## Статья 14

Арендатор имеет право на возмещение Арендодателем остаточной стоимости вновь построенных объектов, если были соблюдены следующие условия:

Арендатор согласовал с Арендодателем строительство новых объектов на территории Полигона ;

Арендодатель при согласовании указал, что по истечении срока аренды он примет вновь построенные объекты в дальнейшую эксплуатацию за счет собственных средств;

Арендатор представил Арендодателю всю проектно-сметную и иную техническую документацию, включая руководства по эксплуатации на вновь построенные объекты ( кроме документации объектов ПРО), необходимую для определения остаточной стоимости и дальнейшего использования Арендодателем этих объектов.

При несоблюдении хотя бы одного из указанных условий Арендатор безвозмездно передает Арендодателю вновь построенные объекты.

## Статья 15

Арендодатель имеет право :

осуществлять контроль за соблюдением Арендатором условий Соглашения и настоящего Договора ;

вносить предложения по изменению состава арендуемого имущества и используемых Арендатором земельных участков Полигона с соответствующим изменением арендной платы.

## **Статья 16**

Объекты, создаваемые на Полигоне за счет долевого финансирования Сторон, приобретают статус объектов совместной собственности Сторон, при этом доля собственности каждой из них определяется ее долей финансирования при создании  
э т и х о б ъ е к т о в .

Условия эксплуатации объектов совместной собственности, долевые взносы на их содержание и другие вопросы их функционирования согласовываются Сторонами до  
н а ч а л а с т р о и т е л ь с т в а .

Научно-технические результаты, получаемые в процессе эксплуатации объектов совместной собственности, являются совместной собственностью Сторон.

Прибыль от хозяйственной деятельности объектов совместной собственности распределяется пропорционально долям собственности Сторон, если иное не было предусмотрено при согласовании строительства этих объектов.

## **Статья 17**

Стороны в трехмесячный срок после вступления в силу настоящего Договора подпишут Протокол о порядке и условиях вывоза с территории Полигона компонентов ракетного топлива и других материалов и веществ, представляющих опасность для природной среды и здоровья людей. В случае необходимости в указанных компонентах , материалах и веществах для деятельности Полигона Арендатор обеспечивает их безопасное хранение и использование.

## **Статья 18**

Споры, которые могут возникнуть между Сторонами при выполнении и толковании настоящего Договора, будут решаться путем переговоров. О возникновении вопросов, требующих совместного решения, одна Сторона уведомляет другую не позднее чем за 15 дней до начала переговоров.

## **Статья 19**

Настоящий Договор подлежит ратификации и вступает в силу в день обмена  
р а т и ф и к а ц и о н н ы м и г р а м о т а м и .

Настоящий Договор заключается на период действия Соглашения и продлевается вместе с ним так же, как это предусмотрено Соглашением.

Настоящий Договор временно применяется в полном объеме со дня его подписания.

Изменения и дополнения к настоящему Договору вносятся по взаимному согласию Сторон.

Совершено в г. Москве 18 октября 1996 года в двух экземплярах, каждый на казахском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Республики Казахстан

За Правительство  
Российской Федерации

За Правительство

**Протокол  
между Правительством Республики Казахстан  
и Правительством Российской Федерации об  
обеспечении жизнедеятельности г. Приозерска**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Российской Федерации, далее именуемые Сторонами,

в целях реализации положений Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Сары-Шаган от 18 октября 1996 года (далее именуется Договор), учитывая статус г. Приозерска как города областного подчинения Республики Казахстан и принимая во внимание передачу жилищно-коммунального хозяйства и объектов социальной сферы в ведение акима г. Приозерска, с целью урегулирования финансовых вопросов обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска подписали настоящий Протокол о нижеследующем:

1. Предметом настоящего Протокола является определение порядка взаимодействия сторон на условиях долевого участия по обеспечению жизнедеятельности г. Приозерска.

Уполномоченными органами Сторон по реализации настоящего Протокола являются:

от Казахстанской Стороны - акимы г. Приозерска Карагандинской области Республики Казахстан;

от Российской Стороны - Министерство обороны Российской Федерации.

2. Долевое участие Российской Стороны в содержании и реконструкции существующих объектов инфраструктуры г. Приозерска определяется в размере объема ассигнований, требуемых для содержания объектов инфраструктуры города, эксплуатируемых Уполномоченным органом Российской Стороны, в том числе объектов, арендованных Российской Стороной.

Определение долевого участия и перечня эксплуатируемых Сторонами объектов производится ежегодно, начиная с 1 января 1998 г., совместно уполномоченными органами Сторон.



При определении перечня и при эксплуатации Уполномоченным органом Российской Стороны объектов инфраструктуры г. Приозерска в соответствии с перечнем учитываются и используются имеющиеся материальные, технические, трудовые и иные ресурсы Уполномоченного органа Российской Стороны.

Для определения долевого участия Российской Стороны в создании новых объектов инфраструктуры г. Приозерска применяются положения статьи 16 Договора.

Уполномоченные органы Сторон в целях обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска предоставляют взаимные услуги на договорной основе в соответствии с балансовой принадлежностью объектов инфраструктуры города. Медицинское обслуживание населения г. Приозерска и обеспечивающих жизнедеятельность г. Приозерска поселков Тас-Арал, Гульшад, Каншенгель, Мынарал, железнодорожных станций Коктас, Сары-Шаган, не имеющего права на получение бесплатного медицинского обеспечения в военных лечебных учреждениях Министерства обороны Российской Федерации, осуществляется силами военного госпиталя испытательного полигона Сары-Шаган в соответствии с Приложением к настоящему Протоколу.

Доля Российской Стороны в содержании инфраструктуры г. Приозерска, предусмотренная статьей 5 Договора, перечисляется целевым назначением непосредственно командованию полигона для финансирования затрат Российской Стороны, связанных с реализацией положений настоящего Протокола.

### 3. Стороны поручат соответственно:

а) Министерству транспорта и коммуникаций Республики Казахстан и Министерству путей сообщения Российской Федерации решить вопрос о взаимоприемлемых условиях перевозки железнодорожным транспортом грузов, необходимых для обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска и испытательного полигона

С а р ы - Ш а г а н ;

### б) уполномоченным органам Сторон:

в двухмесячный срок со дня подписания настоящего Протокола подготовить проект документа, определяющего пропускной режим г. Приозерска;

подготовить предложения по совместному использованию в коммерческих целях аэродрома Камбала на договорной основе.

4. Споры между Сторонами относительно толкования и применения положений настоящего Протокола подлежат разрешению посредством переговоров Сторон.

5. Настоящий Протокол вступает в силу с даты последнего уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и действует до окончания срока действия Договора.

Настоящий Протокол временно применяется в полном объеме со дня подписания.

Совершено в г. Алматы 4 октября 1997 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительством

Республики Казахстан

За Правительство

Российской Федерации

П р и л о ж е н и е

к Протоколу об обеспечении

жизнедеятельности г. Приозерска

**Порядок медицинского обслуживания граждан Республики  
Казахстан силами военного госпиталя испытательного полигона  
Сары-Шаган**

1. Российская Сторона предоставляет возможность гражданам Республики Казахстан, проживающим в г. Приозерске и других местах, указанных в пункте 2 настоящего Протокола, не имеющим права на бесплатное медицинское обеспечение в военных лечебных учреждениях Министерства обороны Российской Федерации, получать медицинскую помощь в военном госпитале испытательного полигона Сары-Шаган (далее именуется - госпиталь) на договорной основе за плату по тарифам, применяемым в Российской Федерации в рамках обязательного медицинского страхования граждан.

2. Направление граждан Республики Казахстан на лечение в госпиталь осуществляется органами исполнительной власти Республики Казахстан по согласованию с начальником испытательного полигона Сары-Шаган. При этом граждане Республики Казахстан принимаются на стационарное лечение в госпиталь или на амбулаторно-поликлиническое обслуживание по медицинским страховым полисам Фонда обязательного медицинского страхования при Правительстве Республики Казахстан.

Доставка больных из числа граждан Республики Казахстан в госпиталь организуется и осуществляется органами местной администрации.

Оформление на лечение в госпитале и выписка из него производятся по правилам, установленным для военных лечебных заведений Российской Федерации.

При оказании скорой и неотложной медицинской помощи гражданам Республики Казахстан направление на лечение оформляется Казахстанской Стороной в трехдневный срок со дня поступления больных в госпиталь.

3. Командование испытательного полигона Сары-Шаган направляет счет за оказанную медицинскую помощь в Карагандинское областное отделение Фонда обязательного медицинского страхования при Правительстве Республики Казахстан (далее - КОО ФОМС) для последующей оплаты:

при стационарном лечении - в пятидневный срок после выписки больного;  
при оказании амбулаторно-поликлинической помощи - ежемесячно, исходя из

числа всех посещений и объема оказанной медицинской помощи гражданам  
Р е с п у б л и к и К а з а х с т а н .

Отпуск медикаментов из аптеки госпиталя гражданам Республики Казахстан при  
амбулаторном лечении осуществляется за плату по розничным ценам, установленным в  
Р о с с и й с к о й Ф е д е р а ц и и .

4. Все претензии по финансовым расчетам, качеству обследования и лечения  
казахстанских граждан, уходу за ними и другим вопросам рассматриваются и  
разрешаются совместно начальником испытательного полигона Сары-Шаган и  
руководителем Карагандинского областного отделения Фонда обязательного  
медицинского страхования при Правительстве Республики Казахстан.

5. КОО ФОМС рассматривает и в десятидневный срок со дня представления  
документов оплачивает испытательному полигону Сары-Шаган поступившие счета за  
оказанную медицинскую помощь гражданам Республики Казахстан.

В случае неуплаты счетов в срок свыше трех месяцев командование  
испытательного полигона (госпиталя) Сары-Шаган вправе принять решение о  
прекращении оказания медицинской помощи гражданам Республики Казахстан с  
письменным уведомлением уполномоченного органа Казахской Стороны и КОО  
ФОМС.